

# Manifest dels departaments de català del món

La redefinició del terme *valenciano* en el diccionari de la Real Academia Espanola de la Lengua ha provocat la ràpida resposta dels representants dels diferents departaments universitaris d'arreu del món on s'ensenya català, reunits a València amb ocasió dels XX Pemis Octubre.

present libre appellat  
**T**irant lo blanch: di  
 rigida per mossen Jo  
 anot martorell caual  
 lec al serenissimo prin  
 cep don Ferrando de  
 portogal.

olt ex  
 cellent

Aquest en singularitat de caualleria  
 entrels altres : cauallers del  
 mon appellat Tirant lo blanch: qui  
 per sa virtut conquista molts re  
 gnes e prouincies donat los a al  
 tres cauallers no volēt ne fino la  
 sola honoz de caualleria. E mes  
 auāt conquista tot limperi grech  
 cobzant lo dels turchs qui aquell  
 hauie subiuat a lur domini dels  
 cristians grechs. E com la dita hy  
 storia e actes del dit Tirant sien  
 en lengua anglesa: e a vostra illu  
 stra seyoría sia stat grat voler me  
 ngar la giras en légua portogue  
 sa opinat per yo esser stat algun  
 temps en la illa de englaterra de

**E**n relació amb la redifinició del terme *valencià* en la seua accepció lingüística, aprovada per la Real Academia Espanola el dia 24 d'octubre de 1991, els directors i professors sotasignats dels departaments de Filologia de les Universitats de València, Alacant, Jaume I de Castelló, Barcelona, Autònoma de Barcelona, Tarragona, Lleida, Girona, Illes Balears, Perpinyà, Complutense de Madrid, Nacional de Educación a Distancia, Cambridge, Londres, Liverpool, la Sorbona-IV de París, Istituto Universitario Orientale de Nàpols, Frankfurt, Leipzig, Salzburg, Budapest i Jaquellonski de Cracòvia, reunits a València el dia 25 d'octubre de 1991:

1. Constatem que la Real Academia Espanola ha mantingut els criteris de la romanística internacional en reconèixer que el valencià és part integrant de la llengua catalana ("variedad del catalán").

2. Lamentem i rebutgem que en aquesta redefinició s'hagen afegit unes consideracions que redueixen l'abast geogràfic del valencià ("que se usa en gran parte del antiguo reino de Valencia" en lloc de "en la mayor parte" de la definició anterior) i de-

## Signants del manifest

Antoni Ferrando  
 Rafael Alemany  
 Lluís Gimeno  
 Joaquim Viaplana  
 Eulàlia Duran  
 August Bové  
 Ramon Pla  
 Joan Mascaró  
 Jordi Castellanos  
 Joan Martí  
 Josep Murgades  
 Modest Prats  
 Gabriel Bibiloni  
 Joan Becat  
 Joan Miquel Rivera Llopis  
 Julià Butinyà  
 Gooffrey J. Walker  
 Lluís Cabré  
 Dominic Keown  
 Marie Claire Zimmermann  
 Giuseppe Grilli  
 Tilbert D. Stegman  
 Jenny Brumme  
 Dieter Messner  
 Kálman Faluba  
 Josep Antoni Ysem

Univ. de València  
 Univ. d'Alacant  
 Univ. de Castelló  
 Univ. de Barcelona  
 Univ. de Barcelona  
 Univ. de Barcelona  
 Univ. de Barcelona  
 Univ. Autònoma de Barcelona  
 Univ. Autònoma de Barcelona  
 Univ. de Tarragona  
 Univ. de Lleida  
 Univ. de Girona  
 Univ. de les Illes Balears  
 Univ. de Perpinyà  
 Univ. Complutense de Madrid  
 UNED de Madrid  
 Univ. de Cambridge  
 Univ. de Londres  
 Univ. de Liverpool  
 Univ. de la Sorbona (París)  
 Istituto Univ. Orientale (Nàpols)  
 Univ. de Frankfurt  
 Univ. de Leipzig  
 Univ. de Salzburg  
 Univ. de Budapest  
 Univ. de Cracòvia

biliten la consciència d'unitat de la llengua catalana ("Y se siente allí comúnmente como lengua propia").

3. Remarquem, en canvi, que la Real

Academia Espanola no ha aplicat, curiosament, aquests mateixos criteris a les diferents varietats de l'espanyol, sobre les quals, té competència específica.